

PEARSON
Prentice
Hall



BUSINESS
ADMINISTRATION
CLASSICS

Business

工商管理经典译丛

Administration Classics

公司财务管理

(第2版)

CORPORATE FINANCIAL MANAGEMENT
(Second Edition)

道格拉斯·R·埃默瑞 (Douglas R. Emery)

约翰·D·芬纳蒂 (John D. Finnerty) 著

约翰·D·斯托 (John D. Stowe)

荆新 王化成 李焰等译



中国人民大学出版社



BUSINESS
ADMINISTRATION
CLASSICS

工商管理经典译丛

Administration Classics

公司财务管理

(第2版)

CORPORATE FINANCIAL MANAGEMENT

(Second Edition)

道格拉斯·R·埃默瑞 (Douglas R. Emery)

约翰·D·芬纳蒂 (John D. Finnerty)

著

约翰·D·斯托 (John D. Stowe)

荆新、王化成、李焰等译

101/101

中国人民大学出版社

图书在版编目 (CIP) 数据

公司财务管理: 第2版/埃默瑞等著; 荆新等译.

北京: 中国人民大学出版社, 2007

(工商管理经典译丛·财务与金融管理系列)

ISBN 978-7-300-08626-2

I. 公…

II. ①埃… ②荆…

III. 公司-财务管理

IV. F276.6

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2007) 第 158382 号

工商管理经典译丛·财务与金融管理系列

公司财务管理

道格拉斯·R·埃默瑞 (Douglas R. Emery)

约翰·D·芬纳蒂 (John D. Finnerty)

约翰·D·斯托 (John D. Stowe) 著

荆新 王化成 李焰 等译

出版发行 中国人民大学出版社

社 址 北京中关村大街 31 号

电 话 010-62511242 (总编室)

010-82501766 (邮购部)

010-62515195 (发行公司)

网 址 <http://www.crup.com.cn>

<http://www.ttrnet.com>(人大教研网)

经 销 新华书店

刷 河北涿州星河印刷有限公司

规 格 185 mm×260 mm 16 开本

印 张 66.5 插页 2

字 数 1 507 000

邮政编码 100080

010-62511398 (质管部)

010-62514148 (门市部)

010-62515275 (盗版举报)

版 次 2008 年 3 月第 1 版

印 次 2008 年 3 月第 1 次印刷

定 价 128.00 元

版权所有 侵权必究 印装差错 负责调换



工商管理经典译丛
编辑委员会

顾 问：袁宝华 黄 达

主 编：纪宝成

副主编：贺耀敏 周蔚华

编 委：(以姓氏笔画为序)

王化成 王其文 王立彦 孙健敏 刘曼红

李 焰 余明德 吴雯芳 金 碚 费小琳

闻 洁 赵锡军 徐二明 郭 毅 黄卫伟

梅清豪 董克用

《工商管理经典译丛》

出版说明

随着中国改革开放的深入发展,中国经济高速增长,为中国企业带来了勃勃生机,也为中国管理人才提供了成长和一显身手的广阔天地。时代呼唤能够在国际市场上搏击的中国企业家,时代呼唤谙熟国际市场规则的职业经理人。中国的工商管理教育事业也迎来了快速发展的良机。中国人民大学出版社正是为了适应这样一种时代的需要,从1997年开始就组织策划《工商管理经典译丛》,这是国内第一套与国际管理教育全面接轨的引进版工商管理类丛书,该套丛书凝聚着100多位管理学专家学者的心血,一经推出,立即受到了国内管理学界和企业界读者们的一致好评和普遍欢迎,并持续畅销数年。全国人大常委会副委员长、国家自然科学基金会管理科学部主任成思危先生,以及全国MBA教育指导委员会的专家们,都对这套丛书给予了很高的评价,认为这套译丛为中国工商管理教育事业做了开创性的工作,为国内管理专业教学首次系统地引进了优秀的范本,并为广大管理专业教师提高教材甄选和编写水平发挥了很大的作用。据统计,本丛书现已成为目前国内管理院校和企业培训中采用率最高、影响最大的引进版教材。其中《人力资源管理》(第六版)获第十二届“中国图书奖”;《管理学》(第四版)获“全国优秀畅销书奖”。

进入21世纪后,随着经济全球化和信息化的发展,国际MBA教育在课程体系上进行了重大的改革,从20世纪80年代以行为科学为基础,注重营销管理、运营管理、财务管理到战略管理等方面的研究,到开始重视沟通、创业、公共关系和商业伦理等人文类内容;并且增加了基于网络的电子商务、技术管理、业务流程重组和统计学等技术类内容。另外,管理教育的国际化趋势也越来越明显,主要表现在师资的国际化、生源的国际化 and 教材的国际化方面。近5年来,随着我国MBA和工商管理教育事业的快速发展,国内管理类引进版教材的品种越来越多,出版和更新的周期也在明显加快。为此,我们这套《工商管理经典译丛》也必须适时更新版本,并增加新的内容,才能保持持久的生命力。我们将在推出更新版的基础上,增加《管理沟通》、《商业伦理》、《经济管理统计》、《企业的法律环境》、《管理信息技术》和《商业研究方法》等新的内容,同时还将陆续推出新的系列和配套的案例教材、教学参考书,以顺应国际管理教育发展的大趋势。

本译丛入选的书目,都是世界著名的培生教育出版集团、美国麦格劳-希尔教育出版公司、汤姆森学习集团、约翰威立出版公司等权威出版机构畅销全球的工商管理教材,被世界各国(地区)的著名大学商学院和管理学院所普遍选用,是国际工商管理教育界最具影响力的教科书。本丛书的作者,皆为美国管理学界享有盛誉的著名教授,他们的这些教材,经过了美国和世界各地数千所大学和管理学院教学实践的检验,被证明是论述精辟、视野开阔、

资料丰富、通俗易懂，又具有生动性、启发性和可操作性的经典之作。本译丛的译者，是中国人民大学、北京大学和上海各著名大学的优秀中青年学术骨干，他们大都曾留学欧美，在长期的教学研究和实践中积累了丰富的经验，具有较高的翻译水平。

本丛书的引进和运作过程，从市场调研与选题策划、每本书的推荐与论证、对译者翻译水平的考察与甄选、翻译规程与交稿要求的制定、对译者质量的严格把关和控制，到版式、封面和插图的设计等各方面，都坚持高水平和高标准的原则，力图奉献给读者一套译文准确、文字流畅、从内容到形式都保持原著风格的工商管理精品图书。

本丛书参考了国际上通行的 MBA 和工商管理专业核心课程的设置，并充分兼顾了我国管理各专业现行通开课与专业课程设置，以及企业管理培训的要求，故适应面较广，既可用于管理各专业不同层次的教学，又可供各类管理人员培训和个人自学使用。

为了本丛书的出版，我们成立了由中国人民大学、北京大学、中国社会科学院等单位专家学者组成的编辑委员会，德高望重的袁宝华同志、黄达教授和中国人民大学校长纪宝成教授，都给了我们强有力的支持，使本丛书得以在管理学界和企业界产生较大的影响。许多我国留美学者和国内管理学界著名专家教授，参与了原著的推荐、论证和翻译主持工作，原我社副编审闻洁女士在这套书的总体策划中付出了很多心血。在此，谨向他们致以崇高的敬意并表示衷心的感谢。

愿这套丛书为我国 MBA 和工商管理教育事业的发展，为中国企业管理水平的不断提升继续做出应有的贡献。

中国人民大学出版社

2007 年 12 月

译者前言

《公司财务管理》(第2版)系由美国爱默瑞、芬纳蒂和斯托三位财务金融专家、教授合著改编。本书以公司为主体,包容财务管理的系统理论与技术,吸纳最新的研究与实务成果,赋予宝贵的探索与创新理念,前瞻未来的发展前景与趋势,是一部集大成的著作,堪称公司财务管理的经典教科书。综观全书,具有如下特色:

一是内容丰富体系完整。本书基于公司财务管理理论与实务体系的内在逻辑,设计财务管理基础、估值与资本预算、风险与报酬、资本结构与股利政策、长期融资、营运资本管理和财务管理专题等7篇,共27章。其中,前6篇贯通持续经营状态中公司财务管理的所有方面;最后1篇专门探索公司并购财务、财务危机和跨国公司财务。

二是充分融合大量研究成果。本书吸纳公司财务管理研究的大量先进成果,诸如马科维奇的投资组合理论;莫迪格莱尼和米勒的资本成本理论、股利理论和股票估值模型;法玛的资本市场效率理论和资本资产估值模型;布莱克和谢尔斯的期权理论和期权估值模型;詹森和麦克林的代理成本理论等。

三是特别注重发展创新。本书特别注重公司财务管理的发展与创新,主要表现在:首次正式提出财务原则或理财原则,并将其作为联系各章的纽带;增设复利频率、战略决策、通货膨胀、资本限量、契约关系、调整现值、项目融资、套期保值、信用分析、财务危机等新的实务与技术。

四是致力探索教学改革。本书在编写设计上积极探索教学改革,力图将真实世界带入课堂。譬如,各章开篇以著名公司如百事可乐公司、美洲航空公司、波音公司、迪斯尼乐园的财务实例为导引,各章之后附有挑战性或应变性问题和微型案例等,旨在锻炼和培养学生探索实际问题的综合能力。

《公司财务管理》第二版与第一版相比,又有一些新的改进及特点。诸如,(1)将广义的期权理论,拓展应用于代理理论、资本预算等领域;(2)单设代理理论和资本结构章节,并引入公司治理;(3)补充新鲜的微型案例,几乎在每章章末都设有微型案例;(4)适应经济全球化和跨国公司的发展,拓宽国际理财视野。

本书适于选作高等院校工商管理类企业管理、财务管理、会计学、金融学等专业硕士研究生核心财务教材或作为本科生的高级财务教材,亦可作为相关职业工作者的主要参考书。

本书由荆新、王化成、李焰组织翻译,包晓岚、陈岩、陈红明、范朴、黄磊、荆新、李彬、廖冠民、刘婷、林玲、王化成、文央漾、张思阳、郑煜、钟曦、朱松梅等提供初译稿,由荆新、王化成、李焰等审校定稿。

《公司财务管理》(第1版)中译本出版发行后,受到广大读者的欢迎,一些读者也对书

中的个别译法和删减处理提出了中肯的意见和有价值的建议，借此机会我们谨向广大读者致以崇高的敬意和衷心感谢！在本书第二版的翻译过程中，我们针对第一版中译本读者提出的意见和建议进行充分的研究和考虑，又对一些术语和内容处理进行进一步讨论和推敲，但因中外文化差异以及译者水平限制，书中仍然可能尚存疏漏、不妥甚至错误之处，恳请读者继续批评指正。

本书责任编辑娄旻、朱丽丽、董姗姗、闻洁女士花费了大量的时间和精力，对译稿进行了缜密审阅，对本书翻译质量的提高做出了特别的贡献。在本书付梓之际，我们特别向她们致以亲切的问候和衷心的感谢！

译者

2007年12月

前言

经过 50 多年的发展，财务领域已经从简单描述财务实务演进为一个完善的财务理论体系，使我们能够更深刻地理解财务。今天，财务持续快速发展，经济环境日新月异，而财务实务每天也在发生着变化。考虑到过去几年的股价动荡以及安然（Enron）、英克隆（ImClone）、泰科（Tyco）和世界通信（Worldcom）等公司的丑闻，如何应对快速变化的财务？本书阐述了一系列基本原则，为财务理论提供了一个全面的视角，来帮助读者形成对财务决策的感性认识，而财务决策又可视作对基本认识的实际应用。随着未来财务学的发展，这些决策将被证明是正确的。

《公司财务管理》（第 2 版）（*Corporate Financial Management*）展示了如何把这些“预先的感性认识”应用到财务管理领域中去。例如，第一项原则——自利行为原则（Principle of Self-Interested Behavior）是最基本的。没有这项原则，无法解释财务行为。遗憾的是，一些人误用了这一项原则。在您的职业生涯中，您可能会遇到可获利数百万美元的非法“机会”，例如内幕交易。自利行为原则明确地排除了此类行为。个人应当遵守法律法规，以确保行为合法并符合道德规范。追求自利行为并没有错，但前提是遵守游戏规则。最近发生的丑闻事件体现了公司治理的重要性，并强调了代理理论的现实意义，而该理论正是基于自利行为原则提出的。

本书的应用案例都取自现实商界，很多都涉及当今最著名的公司，旨在说明财务原则如何直接有效地应用于实际。我们谈到麦当劳（McDonalds）公司经理人的股票期权，百事可乐（PepsiCo）、美国航空（American Airlines）和 CBS 等公司的融资决策，波音（Boeing）和迪斯尼（Disney）等公司的投资决策。

不管是否由公司的财务人员决定发行哪种证券，由投资银行家决定一种新证券的结构，由一个债券交易商决定购买哪种债券，或是由股票投资组合经理决定要卖出哪支股票，都是他们对财务理论的掌握和对理论自由运用的能力，使得他们脱颖而出成为成功人士。

读者对象

《公司财务管理》是为工商管理硕士及本科生的公司理财和财务管理课程而编写的。本书有大量应用素材，可以用于初级课程，亦可作为高级课程的课本及商学院其他课程的参考书。

在本书中，我们假定读者已经熟悉商学院或管理学院培养方案所规定的标准预备知识，

如高等数学、财务会计学、微观经济学和统计学。尽管我们假定学生具备这些背景知识，我们还是回顾了财务课程中讲过的基本定义和概念。此外，虽然对数学的理解是必要的，我们还是提供了简单的示例及分析以便于学习。通过同时提供语言/逻辑和数学的描述，我们希望其相辅相成，以增强学生的“学习能力”。

最后，本书写作的另一个目的是成为学生将来进入职业生涯的有用参考工具。解释、信息、应用、小案例和设置的问题为课外学习提供了有价值的参考资料；而本章小结则提供了特定问题的重要阐释和概念。

■ 本书第2版的重要变化和改进

本书第2版反映了读者的反馈、当今企业界的变化和学生面临的问题。

实物期权 (real option) 我们使用广义的期权术语——无附带义务的任何权利。这个定义使得我们能把期权理论的重要内涵运用于广泛的论题，并自然而然把它引入对实物期权的介绍中。例如，我们在代理理论、资本预算和资本结构以及其他很多领域中运用期权概念。期权分析是现有财务领域中最有价值的技术。

代理理论 (agency theory) 我们为代理理论和委托—代理问题单独设了一章。本书中我们明确阐述了代理理论的重要本质如何用于解决书中随后章节中的许多实际问题。

公司治理 (corporate governance) 在代理理论中本书探讨了公司治理问题。例如，我们讨论了持股经理人之间的冲突对安然公司倒闭所应承担的责任。

资本预算 (capital budgeting) 应读者要求和修订需要，在本版中我们把资本预算安排在了靠前的章节。

小案例 我们几乎在每一章末设计了一个小案例，作为对本章理论的直接运用。

本章小结 本章小结以点列示，而不是按紧凑格式化的传统形式，有利于读者复习。

练习题 本书从基础到高级按3个不同水平设置问题，有利于学院和学生选择合适的问题以更有效地复习。A类问题是基础题，回顾了章节内容，学生可以直接参考课本做出回答。B类也与章节内容联系紧密，但是更为复杂。C类问题是对本章内容的深度扩展，以考查学生面对复杂情况和难题的处理能力，以及探究章节内容中更为微妙的含义。偶尔，我们会引用前面章节的材料来加深学生对重要概念的记忆。在全书最后我们提供了参考答案。

问题 作为对系列练习题的补充，问题是用文字回答的，而不是计算。问题按照难度水平划分为2类。第一类问题要求直接参考课本回答，第二类问题需要一点思考，因为它们更加复杂和微妙，偶尔会令人毫无头绪。

通用性 所有的示例、表格和图表都根据现行法律法规及数据进行了更新。

基本理财原则 为了强调特定的理财原则在章节中的运用，每章最前面都列示了基本理财原则。例如，寻找可以提供有价值的新想法或可以利用公司比较优势的资本预算项目，在资本预算项目中确定实物期权。列示**基本理财原则**也帮助学生培养和应用财务感性认识。

其他特点

核心术语 重要的词汇和词组首次出现时用不同字体突出，并列示在词汇表中。

财务原则 在本书第2章，我们描述了12个财务原则，为学习财务打下基础。

案例 每一章都有很多案例来描述概念以及应用概念所必需的计算细节。大量的典型案例是很多商学院学生基础的学习手段。

数字标明的公式 重要的公式都用数字在文中标明。

公式归纳 每章后都有一个公式归纳再现在章节中用数字标明的公式，方便学生学习，很多教授也表示这些归纳对他们的课堂教学是非常有用的。结合本书第2版我们在互联网上提供了公式归纳。

国际化 将国际经济运行带来的特殊限制和附带的市场不完善融入公司的决策是至关重要的。当然，财务原则没有国界，因此，本书中概念和原则也可应用于国际业务。秉持着这个理念，全书把国际财务问题既视为一个观点，又把它视为一个特定的市场环境。

一个从业者的视角 约翰·芬纳蒂 (John Finnerty) 已经在财务领域工作了将近30年，他为本书开辟了一个独特的视角。基于其亲身经历，约翰给课堂带来了一个真实的世界。

本书的首要目标

我们写《公司财务管理》的首要目的是实现财务学的教学现代化。我们坚信把信息不对称、期权和代理理论引入课堂是财务研究的革命。自从第1版出版，诺贝尔奖 (Nobel Prize) 经济学的颁奖情况已经对我们的观点做出了重要证实——最近6个奖项的两项被授予信息不对称领域的著作，一项被授予期权方面的著作。本书之所以能够丰富财务学的教学就在于把这些重要的研究前沿成果引入了传统财务管理课程的框架。

这些研究前沿成果不仅非常重要，而且也很有趣。它们被立刻运用到现实世界，正如我们已经证实的安然、英克隆、泰科和世界通信等公司的丑闻事件。本版将把这些深奥又重要的素材以及那种令人兴奋的感觉直接带给学生。这就是学生在财务背景中能够并且应该理解的概念，这种新素材有机地融入全书中。

商学院或管理学院的其他专业提倡把公司视为一个股东持有者集合的观点。在会计学之后，如组织行为学、战略管理学、商法、市场营销学和生产学等学科也在将代理理论、期权和信息不对称引入学科。这使得委托—代理理论框架成为整合商业或管理学的一个自然桥梁。因此，本书为核心财务课程在新的财务课程体系中发挥核心作用提供了机会。

本书完全针对我们所处的新环境设置内容。新环境促使我们反思进而改进教授财务的方法，改变带来机遇。我们相信这个新环境会提供一个绝好的机会，把财务学推上一个领导者

的地位。

■ 补充材料*

教师指南的光盘 教师指南的光盘包括以下教师参考资料：练习题和问题的答案、小案例和对应问题的答案、幻灯演示片、习题库、TestGen-EQ、Excel 版的答案、文中表格和图表的完整版以及公式归纳。其他教参资料包括教学要点和教学进度表（配有可选教学内容和时间的建议作业题）。

幻灯片演示系统 教师指南光盘上的幻灯演示片提供了课本教案的全套彩色幻灯片以及教授工商管理硕士核心课程所需的缩略版幻灯片。

习题库 习题库设有各种各样的大量习题，如章节后的练习题以及多选和论述题，以考查学生的理解程度。我们提供了 Word 版的习题库。

TestGen-EQ 软件 习题库是用 TestGen-EQ 测试设计软件生成的。该软件包允许教师进行定制的设计、保存并生成班级考试题。教师可以编辑、添加或删除习题库的习题，编辑现有的图表、新建图表，分析考试结果，组建习题和学生考试成绩的数据库。这个新软件应用灵活简便，运用搜索和分类功能，教师有组织和演示习题的多种选择。

Fincoach 软件 由 Puneet Handa 设计的 2.0 版软件，安装简便，拥有友好的用户界面，涵盖以下主题：单项现金流量、无限现金流量、债券估值、股票估值、投资组合分散化、资本资产定价模型、资本成本、项目和公司估值以及财务状况分析。该计算软件会根据随机输入的数据生成大量问题，这样将提供几乎无穷多的问题供学生练习。

■ 配套网站 (<http://www.prenhall.com/emery>)

在线学习指导 这个内容丰富的互动网站是教学和学习的起点，包括多选形式的互动学习指导和对问题和论述题的简短解答。

网上练习链接 网上练习根据每章要点设置，学生可以通过它直接链接到最新的经济网站以获取数据并对一个具体财务问题进行分析。

教学大纲管理 教师可以通过这个模块贴出自己的教学大纲并链接网站内的任何资料，以利用书中素材充实教案。“学科漫游天地”有教学资料并设有学科聊天室。

互动财务计算软件 本版我们可以进行联网的财务计算。现在，学生可以容易地链接到一些现有的资料。这些财务计算软件中的许多种都具有交互式滑块控件，可以很快显示出一个变量发生变化所产生的影响。

* 培生教育出版集团未将本书补充材料授权中国人民大学出版社出版，需要请补充资料的读者请与培生教育出版集团联系。联系方式见书后所附教学支持说明。——编者注

可下载的补充资料 教师可以找到课本上习题和问答题的答案、小案例和对应的问题答案、幻灯演示片和习题库。请您所在地的培生出版公司 (Prentice Hall) 销售代理索要密码。

■ 在线课程服务

为了适应多样的教学形式,我们提供了全面的技术支持资料。

WebCt 由教育学家研发的 WebCt 为学院提供了使用简便的因特网工具来开发在线课程。培生出版公司的教学内容和强化功能可以帮助教师开发完整的在线课程。在线课程以包含课本、在线学习指导和习题文件所有试题的压缩包形式免费提供。欲知详情请浏览我们的网站 <http://www.prenhall.com/webct> 或联系您所在地的培生出版公司销售代理。

Blackboard Blackboard 的简单模板和工具使得它很容易创建、管理和使用在线课程资料。培生出版公司提供了课程内容,教师就可以用 Blackboard 工具(包括设计、交流、测试和课程管理工具)创建在线课程了。欲知详情请浏览我们的网站 <http://www.prenhall.com/blackboard>。

Coursecompass 在 Blackboard 的支持下, Coursecompass 是一个面向客户的互动的在线课程管理工具,可以提供最为直观的教学和学习环境。教师可以与学生交流、发放课程材料并在线帮助学生进步。欲知详情请浏览我们的网站 <http://www.prenhall.com/coursecompass> 或联系您所在地的培生出版公司销售代理。

■ 致谢

任何著作都不只是作者的成果,本书也不例外。这些年很多人都为本书作出了贡献。我们由衷地感谢下列人士,他们为本书提出了宝贵的意见和建议:

Sankar Acharya, 伊利诺伊大学芝加哥分校 (University of Illinois, Chicago)

Kofi Amoateng, 北卡罗来纳大学 (North Carolina Central University)

James S. Ang, 佛罗里达州立大学 (Florida State University)

Robert J. Angell, 北卡罗来纳州立大学 (North Carolina A&T State University)

Mary M. Bange, 南卡罗来纳大学 (University of South Carolina)

Shyam B. Bhandari, 布拉德利大学 (Bradley University)

Robert Boldin, 宾夕法尼亚印第安纳大学 (Indiana University of Pennsylvania)

Elizabeth B. Booth, 密歇根州立大学 (Michigan State University)

Victor Market Borun, 福德汉姆大学 (Fordham University)

Ronald C. Braswell, 佛罗里达州立大学

Greggory A. Brauer, 欧洲管理学院—巴黎 (European School of Management-Paris)

Ivan E. Brick, 若格斯大学 (Rutgers University)

Timothy R. Burch, 迈阿密大学 (University of Miami)

Theodore F. Byrley, 水牛城大学 (Buffalo State University)

Julie Cagle, 泽维尔大学 (Xavier University)

Cynthia J. Campbell, 艾奥瓦州立大学 (Iowa State University)

Douglas Carman, 西南得克萨斯州立大学 (Southwest Texas State University)

Richard P. Castanias, 加利福尼亚大学—戴维斯 (University of California-Davis)

Mary C. Chaffin, 得克萨斯大学—达拉斯 (University of Texas-Dallas)

Susan Chaplinsky, 弗吉尼亚大学 (University of Virginia)

Gil Charney, 韦伯斯特大学 (Webster University)

Sris Chatterjee, 福德汉姆大学

K. C. Chen, 加利福尼亚州立大学—弗雷斯诺 (California State University-Fresno)

Su — Jane Chen, 丹佛大都会州立学院 (Metropolitan State College of Denver)

Elizabeth S. Cooperman, 科罗拉多大学—丹佛 (University of Colorado-Denver)

James J. Cordeiro, 纽约州立大学—布罗克波特 (SUNY-Brockport)

Cynthia L. Cordes, 迈阿密大学

Claire Crutchley, 奥本大学 (Auburn University)

Larry Y. Dann, 俄勒冈大学 (University of Oregon)

Anand S. Desai, 堪萨斯州立大学 (Kansas State University)

Diane K. Denis, 普渡大学 (Purdue University)

Upinder S. Dhillon, 纽约大学—宾厄姆顿 (SUNY-Binghamton)

Louis H. Ederington, 俄克拉何马州大学 (University of Oklahoma)

Eldon L. Erickson, 纽约大学—布法罗

John R. Ezzell, 宾夕法尼亚州立大学 (Pennsylvania State University)

Richard J. Fendler, 佐治亚州立大学 (Georgia State University)

M. Andrew Fields, 特拉华大学 (University of Delaware)

Michael E. Fuerst, 迈阿密大学

Mona J. Gardner, 伊利诺伊威斯利大学 (Illinois Wesleyan University)

Adma K. Gehr, Jr., 德宝大学 (DePaul University)

Robert L. Finley, 女王学院

Mona J. Gardner, 伊利诺伊州立大学

Chinmoy Ghosh, 康涅狄格大学 (University of Connecticut)

Atul Gupta, 本特利学院 (Bentley College)

Puneet Handa, 衣阿华大学 (University of Iowa)

Delvin D. Hawley, 密西西比大学 (University of Mississippi)

James D. Harriss, 坎贝尔大学 (Campbell University)

Kathleen L. Henebry, 内布拉斯加大学奥马哈校区 (University of Nebraska at Omaha)

J. Lawrence Hexter, 肯特州立大学 (Kent State University)

Keith M. Howe, 德宝大学

Jim Hsieh, 俄亥俄州立大学 (Ohio State University)

Rob Hull, 华盛本大学 (Washburn University)

Mai E. Iskandar, 萨福克大学 (Suffolk University)

Robert R. Johnson, 投资管理与研究协会 (Association for Investment Management and Research)

Steve A. Johnson, 得克萨斯大学—埃尔帕索

Daniel P. Klein, 鲍灵格林大学 (Bowling Green State University)

Ronald J. Kudla, 阿克伦大学 (The University of Akron)

Lynn Phillips Kugele, 基督兄弟大学 (Christian Brothers University)

Bruce R. Kuhlman, 托莱多大学 (University Toledo)

Raman Kumar, 弗吉尼亚工业学院和州立大学 (Virginia Polytechnic Institute and State University)

Francis E. (Frank) Laatsch, 鲍灵格林大学

William F. Landsea, 迈阿密大学

Dennis Lasser, 纽约大学—宾厄姆顿

Edward C. Lawrence, 密苏里大学—圣路易斯

Dean Leistikow, 福德汉姆大学

Richard D. MacMinn, 伊利诺伊州立大学

Judy E. Maese, 新墨西哥州立大学 (New Mexico State University)

J. Robert Malko, 犹他州立大学 (Utah State University)

Gershon N. Mandelder, 匹兹堡大学 (University of Pittsburgh)

Terry Maness, 贝勒大学 (Baylor University)

Surendra K. Mansinghka, 香港科技大学 (Hong Kong University of Science and Technology)

David C. Mauer, 南方卫理公会大学 (Southern Methodist University)

Ronald W. Melicher, 科罗拉多大学 (University of Colorado)

Roni Michaely, 康奈尔大学 (Cornell University)

Edward M. Miller, 新奥尔良大学 (University of New Orleans)

Dina Naples, 纽约大学—宾厄姆顿

William Nelson, 印第安纳大学

Dennis T. Officer, 肯塔基大学 (University of Kentucky)

Roger R. Palmer, 圣托马斯大学 (University of St. Thomas)

Yun W. Park, 加利福尼亚州立大学—富勒顿

Robert M. Palvik, 西南得克萨斯州立大学 (Southwest Texas State University)

Ralph A. Pope, 加利福尼亚州立大学—萨克拉门托

Annette B. Poulsen, 佐治亚大学

Gabriel Ramirez, 弗吉尼亚州立大学 (Virginia Commonwealth University)

Raghavendra Rau, 普渡大学

Bill Reese, 杜兰大学 (Tulane University)

Jong-Chul Rhim, 南印第安纳大学 (University of Southern Indiana)

Kimberly Rodgers, 宾州大学 (Penn State University)

Martin Ruckes, 威斯康星州大学—麦迪逊 (University of Wisconsin-Madison)

Anthony Saunders, 纽约大学 (New York University)

Barry Schachter, 货币监理署

Lemma W. Senbet, 马里兰大学 (University of Maryland)

Dennis P. Sheehan, 宾夕法尼亚州立大学

D. Katherine Spiess, 圣母大学 (University of Notre Dame)

Suresh C. Srivastava, 阿拉斯加大学—安克雷奇

Swapan K. Sen, 克里斯特佛尔·纽波特大学 (Christopher Newport University)

Jan R. Squires, 投资管理与研究协会

Tie Su, 迈阿密大学

Robert J. Sweeney, 莱特州立大学 (Wright State University)

John Thatcher, 威斯康星州大学—怀特沃特

Ray E. Whitmire, 得克萨斯农工大学 (Texas A&M University)

Danied T. Winkler, 北卡罗莱纳大学—格林斯伯勒

Joseph, Vu, 德宝大学

Robert P. Yuyuenyongwatana, 卡梅伦大学 (Cameron University)

Emilo Zarruk, 佛罗里达大西洋大学 (Florida Atlantic University)

我们还要感谢汤姆森金融公司 (Thomson Financial) 的 Mark Lerch, 他为很多表格提供了数据; 年利达律师事务所 (Linklaters) 的 Stephen B. Land; 以及普华永道 (PricewaterhouseCoopers) 的 Robert E. McGrath, 他们都审阅了有关税收问题的初稿。正如我们在书中反复提醒的, 正因为税收在财务决策中发挥着重要作用, 而且税法经常变动, 所以, 查阅现行税收条款非常重要, 进行财务分析时, 这可能影响财务决策。

我们感谢曾经给予我们帮助和鼓励的很多人士, 恕无法一一列示他们的姓名。对各个部门的朋友和同事的支持和鼓励, 特别是 Paul K. Sugrue 主任, Sharon P. Smith 主任和 Bruce J. Walker 主任, 我们表示感谢。感谢多年来与我们进行有益讨论的许多同事和朋友, 很多已经在上面列示出来了。其中一些人并不来自大学, 他们是 Lawrence A. Darby, III, Karen K. Dixon、Philip C. Parr 和 F. Katherine Warne。

我们感谢约翰·芬纳蒂在分析组和经济学组的同事们, 特别是 Martha Samuelson、Bruce Stangle 和 Atanu Saha, 他们提供了应用财务原则的模拟环境和检验基于这些原则的新的分析技术实验室。

我们感谢培生出版公司帮助本书出版的所有人员, 特别是本版执行编辑 Mickey Cox、我们的总编 Gladys Soto、处理补充资料软件包的助理编辑 Erika Rusnak、媒体项目经理 Torie Anderson 和编辑助理 Francesca Calogero。

终生感激我们的父母; 感激道格拉斯·爱默瑞的本科教授、导师和朋友, 贝克大学 (Baker University) 的 William Graziano; 感激约翰·芬纳蒂的伯父 O. K. Taylor, 他在埃克森美孚公司 (Exxon Mobil Corporation) 以办公室服务生开始职业生涯, 后以代理财务主任退休。经过多年的磨炼, 他们终于达到胜利的彼岸并告诫我们: “当犹豫不决时, 总可以回到基本原则。”

尽管本书第1版可能是差错最少的公司财务教科书了，读者们还是在甄别和汇总出版中恼人的小毛病时提供了宝贵的帮助。我们的目标是出版目前最优秀的公司财务管理教科书，而且我们力求保证所有后续版本都没有差错。因此，我们将对第一个发现计算差错的读者予以每个差错10美元的奖励，任何导致后续错误的计算差错将予以翻倍奖励。任何类型的错误都会在我们的网站 <http://www.prenhall.com/emery> 上以表格汇总公布。

我们在本书中大量述及12项财务原则，并在本书第2章加以解释。写作本书的过程中，我们经常受第13项原则的困扰，我们称其为低估原则（Underestimation Principle），它的迂回突显其不可避免性：写一部书往往比预期更加费时——就算考虑到低估原则！因此，我们诚挚地感谢我们的配偶和家庭，他们在本书最终告成的长期努力过程中给予了巨大的宽容。

道格拉斯·R·埃默瑞

佛罗里达州，迈阿密

约翰·D·普纳蒂

纽约

约翰·D·斯托

哥伦比亚，密苏里